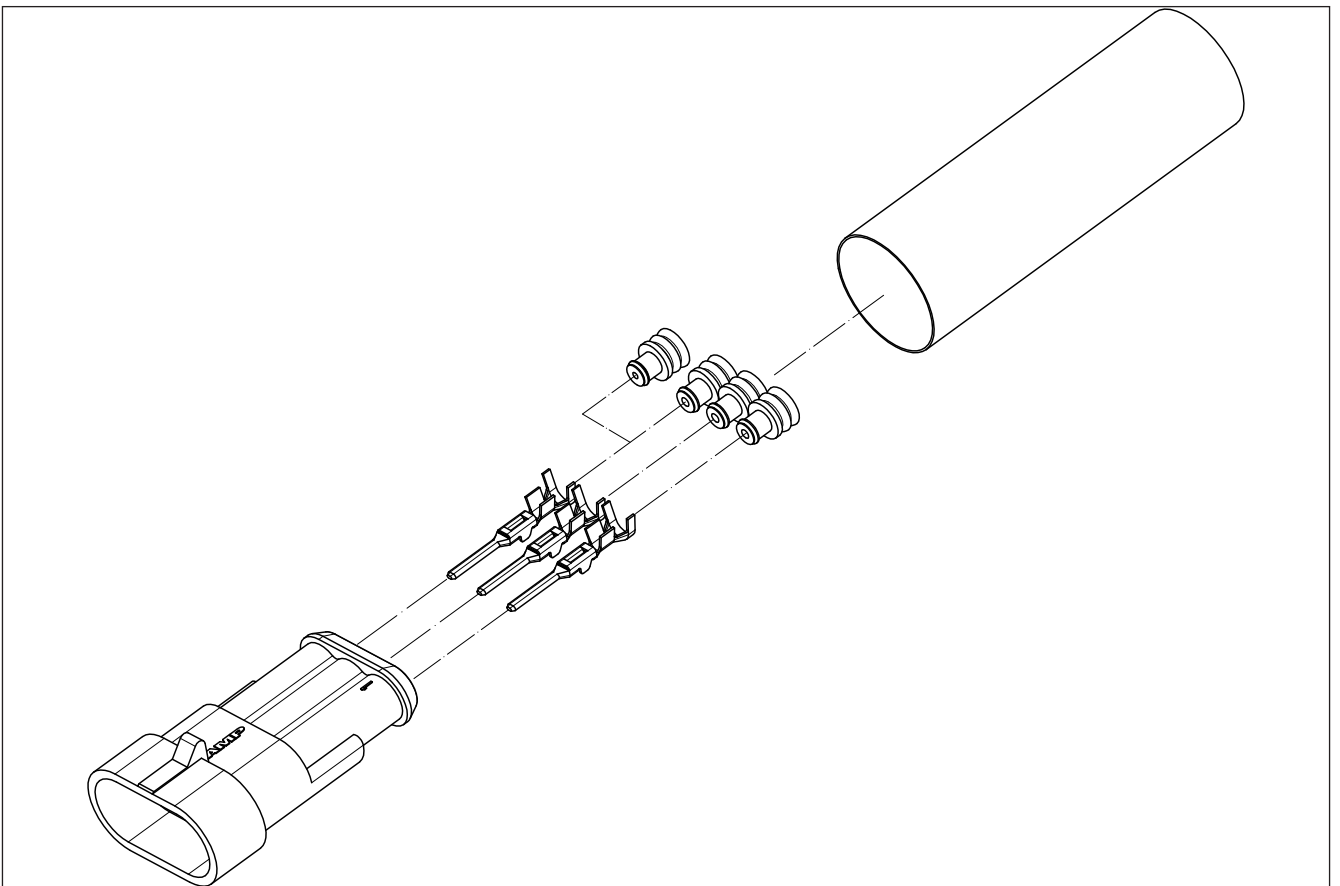


ZUIDBERG

FRONTLINE SYSTEMS

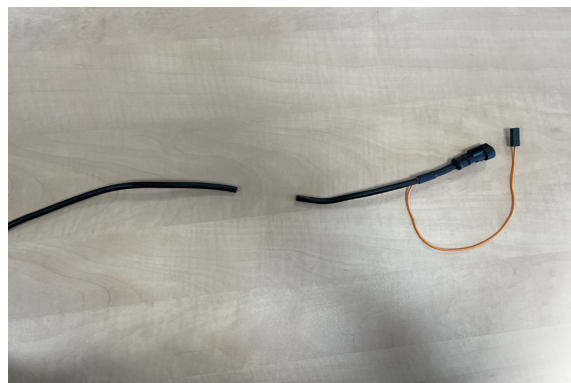
SERVICEKIT 2-PIN TO 3-PIN CONN



1304156

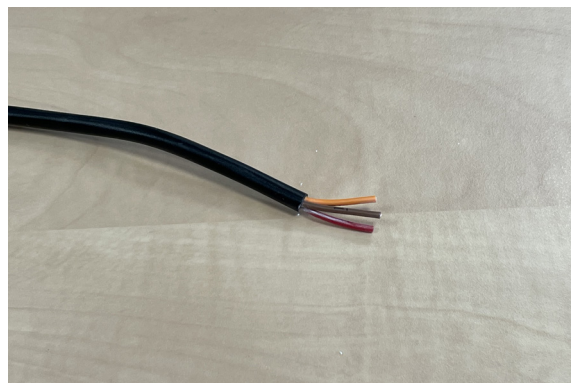
1

- NL Knip de connector van de kabel.
- EN Cut the connector from the cable.
- DE Schneiden Sie den Stecker vom Kabel.
- FR Couper le connecteur du câble.



2

- NL Strip ongeveer 2.5cm van de buitenmantel.
- EN Strip the outer sheath for approx. 2.5 cm.
- DE Isolieren Sie die Ummantelung ab vor ungefähr 2.5 cm.
- FR Dénuder la gaine extérieure sur environ 2,5 cm



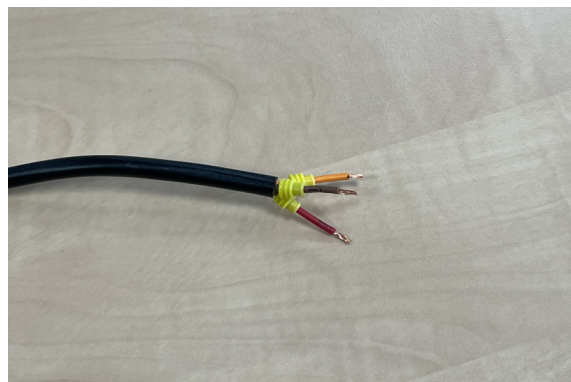
3

- NL Schuif het afdichtrubbertjes om de aders.
- EN Slide on the rubber seals on the cables.
- DE Stecken Sie die Abdichtungsgummies auf die kabel.
- FR Faites glisser les joints en caoutchouc sur le câble



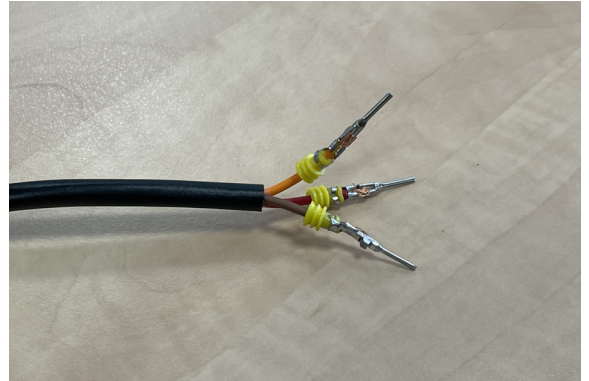
4

- NL Strip circa 0.5 cm van de aders.
- EN Strip the sheath from the cables for approx 0.5 cm.
- DE Isolieren Sie die Kabel ab für ca 0.5 cm.
- FR Dénuder la gaine des câbles sur environ 0,5 cm

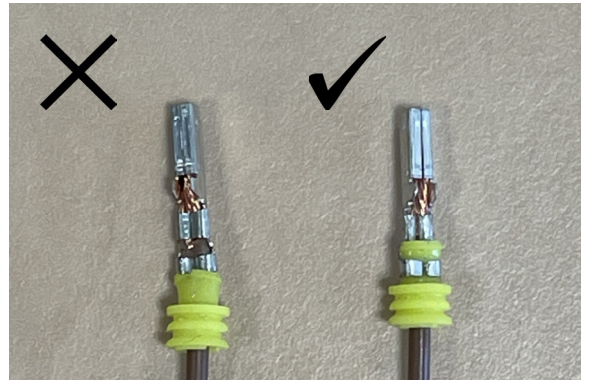


5

- NL** Krimp de kabelschoentjes met de afdichtingen om de aders.
- EN** Crimp the sockets and the seals on the cables.
- DE** Schrumpfen Sie Kabelshuhe und den Gummie Abdichtungen an die Kabel.
- FR** Sertissage des prises et des joints sur le câble



- NL** Knijp de afdichtingen op de juiste manier aan.
- EN** Be sure the seals are crimped correctly.
- DE** Schrumpfen Sie die Abdichtung in der richtigen Weise.
- FR** Assurez-vous que les prises sont correctement serties



6

- NL** Schuif de krimpkous om de kabel.
- EN** Slide the heat shrink tube over the cable.
- DE** Schieben Sie den Schrumpfschlauch um den Kabel.
- FR** Faites glisser le tube thermorétractable sur le câble.



7

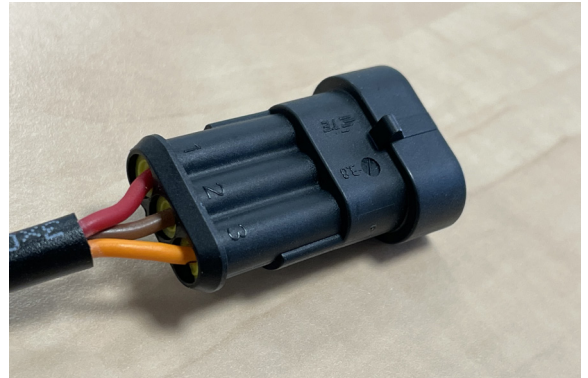
- NL** Haal de rode vergrendeling uit de connector.
- EN** Remove the red secondary fuse from the connector.
- DE** Entferne den rote Verriegelung von dem Stecker.
- FR** Retirez le fusible secondaire rouge du connecteur



- NL Optie 1: 3 aderige kabel
 EN Option 1: 3-wired cable
 DE Option 1: 3-adern Kabel
 FR Option 1: câble à 3 fils

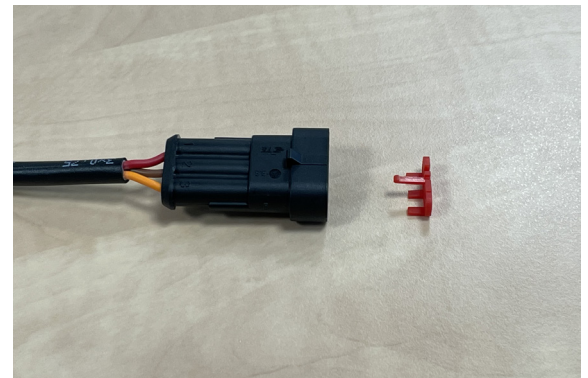
8

- NL Druk de kabelschoenen in de connector.
 Zie tabel voor de juiste pinbezetting.
 EN Insert the sockets in the connector.
 See tabel for the pinning.
 DE Drücken Sie den Kabelschuhe in den Stecker.
 Sehen Sie die Tabelle für die Pin-Belegung.
 FR Insérez les prises dans le connecteur.
 Se référer au tableau pour l'affectation correcte des broches.



9

- NL Plaats de rode vergrendelplaat in de connector.
 EN Insert the red secondary fuse.
 DE Plazieren Sie den rote Verriegelung in den Stecker.
 FR Insérer le fusible secondaire rouge.



10

- NL Plaats de krimpkous over de connector en krimp deze met een hittebron.
 EN Place the heat shrink tube over the cable and connector and shrink it with a heat source.
 DE Plazieren sie den Schrumpfschlauch über den kabel und Stecker und Schrumpfen Sie es mit eine Hitzequelle.
 FR Placer le tube thermorétractable sur le câble et le connecteur et le rétracter à l'aide d'une source de chaleur.

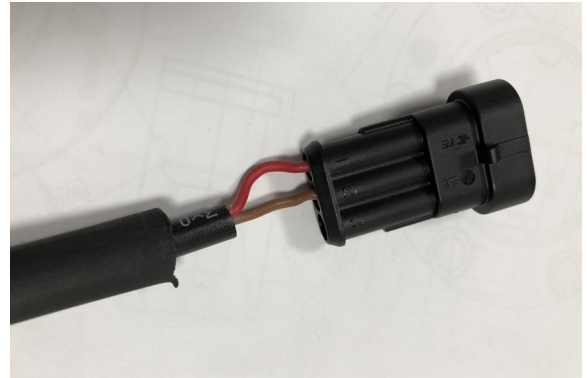


Pos	Wire	Connection	Function
1	Red	F-PTO switch	F-PTO in/off
2	Brown	Mass	Mass
3	Orange	12V, contact	Start safety (optional)

- NL** Optie 2: 2 aderige kabel, geen startveiligheid aanwezig.
EN Option 2: 2-wired cable. no start protection available.
DE Option 2: 2-adern Kabel, Kein Startsicherung anwesend.
FR Option 2: câble à 2 fils (sans sécurité au démarrage)

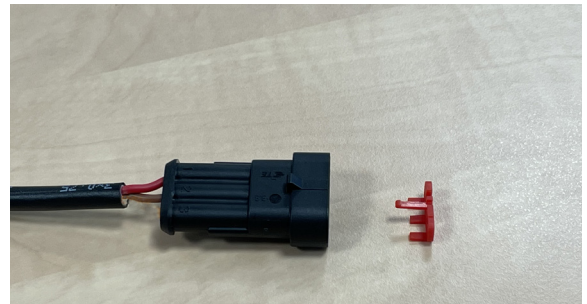
11

- NL** Druk de kabelschoenen in de connector.
 Zie tabel voor de juiste pinbezetting.
 Druk de blindplug in nr 3
EN Insert the sockets in the connector.
 See tabel for the pinning.
 Insert the blind plug into nr 3.
DE Drücken Sie den Kabelschuhe in den Stecker.
 Sehen Sie die Tabelle für die Pin-Belegung.
 Drückn Sie den Blindstpfen in Nr.3.
FR Insérez les prises dans le connecteur.
 Se référer au tableau pour l'affectation correcte des broches.
 Insérez la fiche aveugle dans le n° 3.



12

- NL** Plaats de rode vergrendelplaat in de connector.
EN Insert the red secondary fuse.
DE Plazieren Sie den rote Verriegelung in den Stecker.
FR Insérer le fusible secondaire rouge.



13

- NL** Plaats de krimpkous over de connector en krimp deze met een hittebron.
EN Place the heat shrink tube over the cable and connector and shrink it with a heat source.
DE Plazieren sie den Schrumpfschlauch über den kabel und Stecker und Schrumpfen Sie es mit eine Hitzequelle.
FR Placer le tube thermorétractable sur le câble et le connecteur et le rétracter à l'aide d'une source de chaleur.



Pos	Wire	Connection	Function
1	Red	F-PTO switch	F-PTO in/off
2	Brown	Mass	Mass
3	Orange	12V, contact	Start safety (optional)

- NL Optie 3: 2 aderige kabel met losse start veiligheids kabel.
 EN Option 3: 2-wired cable with seperate start protection cable.
 DE Option 3: 2-adern Kabel mit separate Kabel für Sartsicherung.
 FR Option 3: câble à 2 fils avec fil séparé pour la sécurité au démarrage

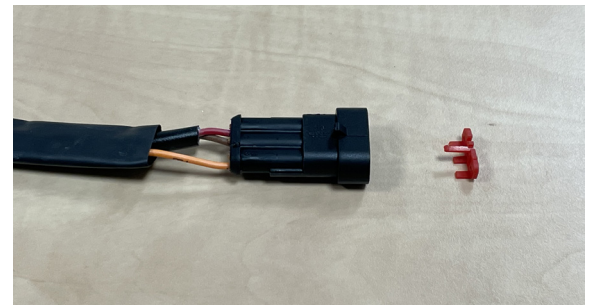
14

- NL Druk de kabelschoenen in de connector.
 Zie tabel voor de juiste pinbezetting.
 EN Insert the sockets in the connector.
 See tabel for the pinning.
 DE Drücken Sie den Kabelschuhe in den Stecker.
 Sehen Sie die Tabelle für die Pin-Belegung.
 FR Insérez les prises dans le connecteur.
 Se référer au tableau pour l'affectation correcte des broches.



15

- NL Plaats de rode vergrendelplaat in de connector.
 EN Insert the red secondary fuse.
 DE Plazieren Sie den rote Verriegelung in den Stecker.
 FR Insérer le fusible secondaire rouge.



16

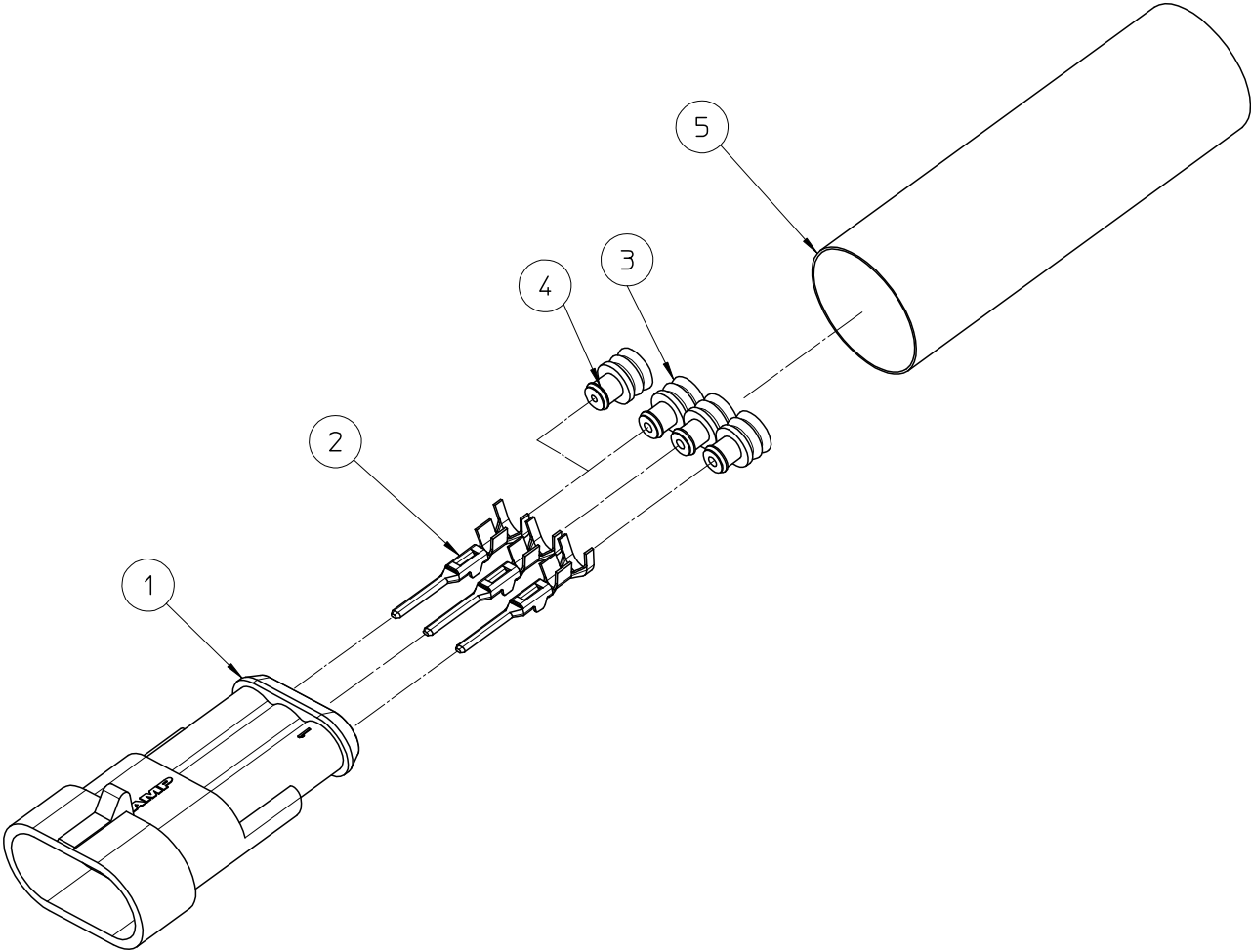
- NL Doe de losse kabel in de krimpkous.
 Plaats de krimpkous over de connector en krimp deze met een hittebron.
 EN Place the seperate cable in the heat shrink tube.
 Place the heat shrink tube over the cable and connector and shrink it with a heat source.
 DE Stecken Sie den separaten Kabel im Schrumpfschlauch.
 Plazieren sie den Schrumpfschlauch über den kabel und Stecker und Schrumpfen Sie es mit einer Hitzequelle.
 FR Placez le câble séparé dans le tube thermorétractable.
 Placer le tube thermorétractable sur le câble et le connecteur et le rétracter à l'aide d'une source de chaleur.



Pos	Wire	Connection	Function
1	Red	F-PTO switch	F-PTO in/off
2	Brown	Mass	Mass
3	Orange	12V, contact	Start safety (optional)

Disclaimer: The (intellectual property) rights and the know-how on the performed work and on all of the provided information and/or products rest with Zuidberg, unless otherwise agreed by the parties in written form. The distribution, disclosure, copying or any other use of the information and/or products provided by Zuidberg is forbidden, unless otherwise agreed by the parties or provided by the law.

Pos	Wire	Function
1	Red	F-PTO switch
2	Brown	Mass
3	Orange	12V, contact



Rev	USR	Date	Designed GDZ	Date 01/03/2021	Part name				Part number		Revision					
					SERVICEKIT_3-PIN_CONN_PTO_CONTR				1304156		0					
			Checked KP	Date 01/03/2021												
			Released GDZ	Date 01/03/2021	Remark				Weight(kg)		Project number		Sheet		Size	
											S0027		1 / 1		A3	
					Pos	Qty	Description			Article code		OEM Code		Remarks		
					1	1	AMP_SS_3P_RECEPTACLE_HOUSING			8001211 0				P/N 282105-1		
					2	3	AMP_SUPERSEAL_PIN_MALE			8001127 0				183024-1		
					3	3	AMP_SUPERSEAL_SEAL_YELLOW			8001128 0				281934-2		
					4	1	AMP_CAVITY_PLUG			8001209 0				P/N 282081-1		
					5	1	HEAT_SHRINK_TUBING_12.7-6			2024563 0						
					600	0	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX			0000110 0						
					601	0	MOUNTING INSTRUCTIONS!			0000103 0						

Zuidberg Techniek B.V.

13041560: Partslist SERVICEKIT 3-PIN CONN PTO CONTR

Pos	Aant	Art.code	Omschrijving	Mag.code

1	1	80012110	AMP_SS_3P_RECEPTACLE_HOUSING	
2	3	80011270	AMP_SUPERSEAL_PIN_MALE	CM_BAK_24
3	3	80011280	AMP_SUPERSEAL_SEAL_YELLOW	CM_BAK_24
4	1	80012090	AMP_CAVITY_PLUG	
5	1	20245630	HEAT_SHRINK_TUBING_BLACK_L60	
600	0	00001100	XXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXXX	1
601	0	00001030	MOUNTING INSTRUCTIONS!	BK-PRINTER